



# ROTARY INTERNATIONAL



## DISTRITO 4310

Governador Minoru Sakate  
1996-97

CARTA MENSAL N.º 02

AGOSTO

1996



## MENSAGEM DO GOVERNADOR

*Caros Companheiros e Companheiras*

A nossa organização é a soma de todos os homens e mulheres que aceitaram o compromisso formal de dedicar-se à prestação de serviços.

Precisamos continuar trabalhando para manter vivo, em nossos corações, o ideal de servir, transmiti-lo aos rotarianos potenciais nas nossas comunidades e abrir as portas dos nossos clubes aos jovens, para que possamos manter a filosofia

do "Dar de si Antes de Pensar em Si" também no próximo século.

Precisamos fortalecer as bases do nosso novo distrito, o 4310: colocando a documentação do Clube em ordem; reforçando a lealdade, o compromisso e o ideal rotário entre os sócios atuais; convidando pessoas, especialmente os jovens, que aguardam a oportunidade de servir através de uma organização tão importante quanto o Rotary Internacional.

Para que o ideal rotário não fique somente na teoria, temos que colocar em prática o programa do Presidente Giay "Construa o futuro com ação e visão": honrando o passado; fortalecendo nossos clubes e aumentando o quadro social; elevando a qualidade dos serviços profissionais; apoiando a Fundação Rotária e acima de tudo preparando as Novas Gerações.

Se não construirmos para o futuro estaremos destinados a tornarmos uma relíquia do passado.

Nas visitas aos clubes, venho sentido o entusiasmo e o empenho dos rotarianos na realização de inúmeros projetos e campanhas meritórias nas suas comunidades, vamos continuar trabalhando com muita visão e ação, o futuro há de mostrar que a nossa geração de rotarianos



cumpriu plenamente o seu papel na sociedade.

Lembrar também que agosto é o Mês da Expansão e do Desenvolvimento do Quadro Social e que setembro é o Mês das Novas Gerações, anteriormente denominadas das Atividades Pró-Juventude.

**Minoru Sakate**  
Governador 1996-97  
Distrito 4310

**VALOR DO DOLAR ROTÁRIO**



**JULHO /96**  
**RS 1,00**



## ROTARY INTERNATIONAL

### Presidente

*Luis Vicente Giay*

### Diretor do RI

*José Alfredo Pretoni*

### Presidente da Fundação Rotária

*Rajendra K. Saboo*

### Centro de Serviços do R.I. no Brasil

#### Gerente

*Paschoal Ricciardelli*

R. Tagipuru, 209

01 156-000 - São Paulo - SP

Fone: 011 - 826.2966

Fax: 011- 67-6575

Distrito 4310

#### Governador

*Minoru Sakate*

R. Com. Pedro Stefanini, 126

18609-590 - Botucatu - SP

Tel. (014) 822-1428

Celular: (014) 975-3435

#### Secretário

*José Roberto Alves Corrêa*

R. Dr. João Quiciroz Reis, 659

18607-010 - Botucatu - SP

Tel. (014) 822-4350

#### Governador Indicado 1997/98

*Foehd Salmen Hessain*

RC de Agudos

17.120-000 - Agudos - SP

Tel.: (0142) 62-1582

#### Carta Mensal

José Roberto Alves Corrêa

Edmundo José de Lucca

José Roberto Veloso Nunes

Hélio Cotrim Oliveira

#### Impressão e Fitolitos

Gráfica e Editora Tipomic

Fone: (014) 822-3093 - Botucatu

## MENSAGEM DA COORDENADORA



Caras Companheiras,

Estamos no mês de agosto, mês dos pais. A todos os pais deste nosso planeta, principalmente do nosso Distrito 4310, queremos enviar aquele fraternal abraço e homenageá-los pelo simples fato de suas existências. Muito obrigado!

Lembremos também do nosso Pai! Aquele que tem o dom do perdão. O mesmo que nos orienta, nos guia e nos ilumina por meio de sua sabedoria e bondade universal, mas também nos conforta nas horas mais difíceis e nos faz sentir melhor nos momentos de alegria. Oh Pai! O maior amigo de todos nós, velai-nos.

E assim, estamos completando um mês desde a posse, daquela tarde em Botucatu onde reinaram o amor, o carinho, a amizade, o apoio, a fraternidade e o calor humano, entre os presentes. Iniciamos, logo após, o nosso trabalho, orientado pelo lema rotário "Dar de si, sem pensar em Si", e também do Presidente Giay "Construa o Futuro com Ação e Visão". Em todos os locais por onde passamos, sentimos o ânimo, boa vontade e companheirismo de todos, sem exceções, oferecendo a cooperação e o apoio no que for necessário nesta nossa missão durante o ano de 1996-97. Passamos às vezes, noites frias, mas o calor humano que reina no ambiente fraternal é muito superior ao vento frio que tenta penetrar ao nosso meio.

Estamos, também, na época da floração do ipê-roxo. Lindas flores a embelezar o nosso maravilhoso céu azul. Vendo-as, sinto a força com que esta árvore perpetua ao longo dos anos, independente das intempéries que sofre durante a sua vida. Mostrar-se sempre imponente, segura, fiel à época linda, e poderíamos dizer até "imperial". Fico pensando durante a viagem, vendo-a, aí está o belíssimo exemplo!

Devemos trabalhar sempre em prol da comunidade, transpondo as nossas dificuldades, obstáculos, perseverante e sempre um passo para a frente, para melhorar o nosso futuro. Assim, nós teremos não só este ano rotário 1996-97, mas ano a ano um mundo um pouco melhor e mais humano, como as flores de Ipê, nos meses de agosto, anunciando que a primavera não está tão longe.

Trabalhemos pelo COMPANHEIRISMO para que nós nos tornemos cada vez mais amigos, pelos jovens, para que estes tenham um planeta mais verde e humano, e muito carinho e respeito para com os nossos idosos. A partida já foi iniciada e temos que só caminhar olhando para a frente com o coração cheio de boas expectativas e grandes esperanças, para que todas nós, unidas, possamos alcançar o objetivo almejado: A Paz Mundial.

Só temos palavras de agradecimentos. Obrigada pelo carinho e amizade demonstrada, esperamos construir juntas o nosso futuro com muita ação por meio do nosso suor, orientada sempre com a visão segura. Esperamos que o nosso Pai ilumine e guie a nossa caminhada. Abraços.

*Michiko Sakate*

Coordenadora da Associação das  
Famílias de Rotarianos e Casas da  
Amizade  
Distrito 4310

## Distrito 4310 - Estatísticas de Julho 96

ROTARY CLUBS	NÚMERO DE SÓCIOS			FREQUÊNCIA						
	Ordem Alfabética	30/06/96	variação	30/07/96	%	N.º REUNIÕES	JUNHO	Acumul.	Junho	Acum.
Agudos	30		30	100,00	5					9
Americana	28		28	87,00	4					20
Americana-Integração	16	-1	15	75,00	4					
Boituva	30	-2	28	94,00	5					02
Botucatu	43		43	73,90	4	2.000,00	2.000,00	02		17
Botucatu-Bons Ares	37		37	83,00	5					02
Botucatu-Norte	34	-2	32	94,30	5					
Cabreúva	18	-1	17	88,30	5					
Capivari	40		40	77,90	5					16
Cerquilha	27	-1	26	93,00	5					03
Elias Fausto	19		19	92,60	5					
Hortolandia *	9		9	60,00	-					
Indaiatuba	42		42	97,30	4					59
Indaiatuba-Votura	29		29	91,00	5					
Itu	47		47	84,90	5					23
Itú- Convenção	34	+1	35	84,00	5					24
Itú- Terras de S. José	37		37	60,00	-					
Itupeva	27	+4	31	87,00	5	200,00	200,00			
Laranjal Paulista	22	+1	23	88,40	5					
Lençóis Paulista	36		36	87,10	4					15
Macatuba	24		24	80,90	5	100,00	100,00			2
Monte Mor *	12		12	100,00	5					
Nova Odessa*	14		14	60,00	-					
Piracicaba*	45	+2	47	97,00	5					
Piracicaba-Cidade Alta	41		41	76,80	5					
Piracicaba L. Queiroz	39	-1	38	86,00	4					
Piracicaba Paulista	32	-2	30	96,60	5					
Piracicaba Povoador	39		39	88,70	4					
Piracicaba Vila Rezende	35		35	95,50	4					
Porto Feliz	28	-2	26	80,00	4					
Rafard *	23	+1	24	86,50	5					
Rio das Pedras	33		33	84,00	3					14
Saltinho	23		23	94,70	5					1
Salto	43		43	89,00	5					
Salto-Moutonnéc	29	+1	30	89,30	5					
Sta. Bárbara d' Oeste	32	-1	31	83,20	5	1.800,00	1.800,00			18
Sta. Bárbara d'Oeste União*	22		22	60,00	-					
São Manuel	29		29	86,50	5					2
Sumaré	35	+1	36	78,70	5					3
Sumaré-Norte	37		37	60,00	-					3
Tietê	32		32	84,90	5					6
<b>TOTAL</b>	<b>1252</b>	<b>-2</b>	<b>1250</b>	<b>84,31</b>		<b>4.100,00</b>	<b>4.100,00</b>	<b>02</b>		<b>239</b>

\* Dados não disponíveis no mês

**CAMPEÕES DE FREQUÊNCIA**

R.C. AGUDOS	100,0%
RC DE MONTE MOR	100,0%
RC DE INDAIATUBA	97,3%
R.C. DE PIRACICABA	97,0%
RC DE PIRACICABA PAULISTA	96,6%
RC DE PIRACICABA-VILA REZENDE	95,5%
RC DE SALTINHO	94,7%
RC DE BOTUCATU-NORTE	94,3%
RC DE BOITUVA	94,0%
RC DE CERQUILHO	93,0%

Parabéns aos clubes campeões em frequência, aos demais clubes a esperança que no próximo Boletim de frequência seja dado destaque ao seu clube.

**NOVOS SÓCIOS**

Itupeva -	Renato Rigoni
Porto Feliz -	Antonio Aparecido Alves
Piracicaba Luiz de Queiroz -	Maria V.T. C. Andrade
Salto Moutonnéc -	Silvio Marcondes de Castro
" -	Benedito Celso Oliveira Moreira
Sumaré -	Edson Bevenino
Itu-Convenção -	José Roberto de Lima
Piracicaba -	José Aresf Sabgha Esteves
Botucatu Norte	Edér Aparecido Luppi
Laranjal Paulista	Sérgio Honório
"	José Henrique Domingues de Oliveira
Itupeva	Teodoro Aparecido Corrêa Leite
"	Elieth Aparecida Floresti
"	Gilmar Mario Monteiro

## O Prêmio Maior de Rotary

O Prêmio Rotary para a Compreensão Mundial é dado a cada ano para uma personalidade ou organização cujas ações promovam a compreensão internacional, a boa convivência e a paz através da doação de serviços a outros. O contemplado recebe uma flâmula de cristal simbolizando o ideal de servir e US\$ 100.000,00 para ser usado por uma instituição de caridade aprovada pela Fundação Rotária de R.I. Os ganhadores até agora foram: 1981 - Dr. Nobom Iwamura; 1982 - Papa João Paulo II; 1983 - Dr. Lotta Hitschamano; 1984 - A Organização Mundial do Movimento Escoteiro; 1985 - Dr. Alberto Sabin; 1986 - O Comitê Internacional da Cruz Vermelha; 1987 - The Countess of Ranfely; 1988 - O Exército da Salvação; 1989 - Não foi concedido o prêmio; 1990 - Václav Hanel; 1991 - Javier Perez de Cuéllar; 1992 - Edward J. Pizek; 1993 - Dr. Fred Hallouws; 1994 - Jimmy Carter; 1995 - James P. Grant e 1996 - Sadako Ogata, Membro do Alto Comissariado das Nações Unidas para Refugiados.

## FUTURAS CONVENÇÕES DE R.I

Glasgow, Escócia  
15-18.06.1997

Indianápolis, Indiana, USA  
14-17.06.1998

Singapura, Singapura  
13-16.06.1999

Buenos Aires, Argentina  
4-7.06.2000

## Conferência Regional da Ásia

Mais de 10.000 rotarianos e suas esposas são esperados para a Conferência Regional da Ásia, marcada para o período de 25 a 27.10.1996, no Centro de Convenções Queen Sirikit, em Bangkok, Tailândia.

As pessoas que pretendam usufruir de um desconto promocional na Taxa de inscrição de U.S.\$ 120, por casal poderão fazê-lo a partir de 01.07.96. Às Aerovias Thai, transportadora oficial dos participantes, também estão oferecendo preços promocionais para as passagens. Para maiores informações contacte seu Presidente ou os Serviços de Inscrição no Quartel General (817/866-3118).

## FUNDAÇÃO ROTÁRIA ANUNCIA INICIATIVA PELO FUNDO PERMANENTE

Na convenção de Calgary foi anunciado um plano de apoio ao Fundo Permanente com a promoção de programas da Fundação Rotária e promoções das doações anuais.

O objetivo inicial é conseguir a identificação pelas comissões doadores de US\$ 25.000 ou mais através de doações a longo prazo, ligados a doações testamentárias.

O presidente Clifford L. Dochterman chefe da equipe de Liderança do Fundo acha que "o fortalecimento do Fundo é crucial para o futuro do Rotary mas é um plano a longo prazo que fornecerá os recursos para o Rotary atender às necessidades futuras".

De imediato serão treinados 167 presidentes de comissões Distritais do Fundo Permanente dos EUA e Canadá na sede de R.I. A iniciativa será expandida a outros países posteriormente.

O Conselho de legislação, em sua última reunião deliberou que o fortalecimento do Fundo Permanente é uma "demonstração do compromisso da organização que é líder mundial na prestação de Serviço".

A meta a ser atingida é de 200 milhões de dólares, sendo que 31/12/95 seu valor era de 33 milhões de dólares.

## ALERTA DE R.I

"Tomamos conhecimento de que rotarianos do Brasil estão recebendo correspondência da Nigéria (Não enviada por rotarianos ou Rotary Clubs Locais), solicitando dados comerciais e bancários de suas atividades empresariais para oferecerem posteriormente negócios financeiros altamente vantajosos e extraordinários de transferência de dólares".

Em se tratando de oferta atípica e anti-ética, estamos alertando os companheiros sobre o assunto.

## CONCURSO DE MONOGRAFIAS PARA PROFESSORES

A Revista BRASIL ROTÁRIO promove, até 14 de março de 1996, Concurso de Monografias para professores de 1.º, 2.º e 3.ºs graus, tendo como tema "O papel do Rotary na Educação". O objetivo é o de promover o correto entendimento, o apreço e o apoio do corpo docente e da comunidade aos objetivos de Rotary e a seus projetos e programas. A Educação tem merecido uma atenção especial do Rotary e são muitas as suas realizações nesse campo. Seu Rotary Club recebeu cópias regulamento e a Revista "Brasil Rotário", publicou matéria em seu número de agosto de 1996 (página 37). Obtenha as informações e divulgue o concurso de monografias nos meios acadêmicos, Secretaria de Educação, Associação Profissional e Sindicato de Professores de sua cidade. Ai está uma oportunidade de SERVIR e de ser agraciado com um título de Companheiro Paul Harris.

## CONCURSO EXCELÊNCIA NO SERVIR

Estamos iniciando um no Ano Rotário e com ele o desafio do Concurso Excelência no Servir.

Esperamos contar nesse ano com a participação do seu clube para que vocês tenham, como os clubes que já participaram, o estímulo para o desenvolvimento do trabalho rotário na comunidade.

O concurso tem, na Avenida de Serviços à Comunidade, o item 3, sub-item 06, letras A, B, C, e D que dá pontos para realização de projetos de Desenvolvimento Humano, Desenvolvimento Comunitário, Preserve o Planeta Terra e Alfabetização Funcional. Para considerar como realizado esse item deveremos, primeiramente, receber alguns dados que caracterizem o projeto.

- 1 - O objetivo do projeto
  - 2 - Meta a ser alcançada
  - 3 - Descrição dos tipos de atividades a serem desenvolvidas
  - 4 - Recursos humanos, materiais e financeiros
  - 5 - Cronograma previsto para execução das atividades
  - 6 - Resultados obtidos a finalizar o projeto
- Somente serão computados pontos pela realização, durante o período da previstas no projeto previamente apresentado.

*Da Comissão de Avaliação.*

## A QUEM POSSA INTERESSAR - BANCO DE VÍDEOS

O Distrito já possui um Banco de Vídeos, que está a disposição de todos os clubes, com a finalidade de cada vez mais incentivar a participação de companheiros em atividades Rotárias bem como proporcionar uma boa informação Rotária.

Os Clubes interessados deverão entrar em contato com o presidente da comissão de vídeo o companheiro Waldemir Fiuza Frazão do R.C. de Sumaré - R. Valinhos, 479 - Cep. 13.170-000 Sumaré - SP - Tel. (019) 873-1128.

## LEMBRETES

O dia 27 de janeiro de 1997, marca o cinquentenário do falecimento de Paul Harris. Essa é uma boa ocasião para rotarianos homenagearem o fundador do Rotary e examinarem os empreendimentos e o legado do seu próprio clube. O presidente do Rotary Internacional em 1996-97, Luis Giay, solicita que todos os clubes e rotarianos comemorem o passado do Rotary e honrem o seu fundador, ou seja, que "Construam o Futuro Honrando Passado".

### I CONFERÊNCIA DISTRITAL DISTRITO 4310

Maio/1997 - 22 a 25 de Maio de 1997 Águas de São Pedro  
Agosto

Atualização da lista de Classificações preenchidas e vagas

Setembro

01 a 30 Mês das Novas Gerações

15 Prazo final para o prêmio "Dar de si antes de pensar em si".

29 Forum Multi Clubes - São Manuel

Outubro

01 a 31 Mês dos Serviços Profissionais

01 Vencimento das cotas per capita rateadas para novos

sócios (Julho a Setembro)

01 Clubes que tem debitos financeiros com RI desde primeiro de Janeiro de 1996 são desativados

01 Prazo final para recebimento das inscrições a subsídios para professores Universitários.

01 - Prazo final para recebimento para fundação dos pedidos de Bolsas Educacionais para 1997-98 endoçadas pelo distrito.

20 - Forum Muti Club - Americana

25 a 27 Instituto Rotario Bi-Distrital.

## PRESIDENTE GIAY LANÇA DESAFIO E ROTARACTIANOS E INTERACTIANOS

Como parte da ênfase nas Novas Gerações, o Presidente Luis Giay apresentou um desafio especial aos rotaractianos e interactianos, incentivando-os a implementar projetos para aprimorar o presente e construir um base sólida para o futuro. O desafio também visa ajudar os jovens a desenvolver habilidades de liderança, intensificando a atuação dos mesmos em suas comunidades.

Interact e Rotaract Clubs podem escolher dentre várias opções de atividades que incluem o aumento do quadro social, participação na Conferência das Novas Gerações, organização de uma campanha de relações públicas e apoio à Fundação Rotária.

Os interact Clubs são desafiados a trabalhar com Rotaract Clubs (e vice-versa) para expandir a prestação de serviços à comunidade, especialmente incentivando a juventude a completar a escolaridade mínima exigida.

Para vencer o desafio, os clubes devem implementar pelo menos duas das atividades sugeridas entre 1.º de julho de 1996 e 1.º de abril de 1997. O Rotary Club patrocinador deve submeter à sede mundial do RI, até 15 de abril de 1997, uma certificação assinada das atividades implementadas. Os clubes elegíveis receberão uma menção presidencial especial.

## PROGRAMA DE MENÇÃO PRESIDENCIAL INCENTIVA CLUBES A CONSTRUIR O FUTURO

O Presidente Giay selecionou seis maneiras pelas quais os Rotary Clubes podem ajudar a construir o futuro e, assim, receber uma Menção Presidencial. Os clubes devem honrar o passado, fortalecer o quadro social, aprimorar os Serviços Profissionais, preparar as Novas Gerações, trabalhar pela paz urbana e apoiar a Fundação Rotária.

O RI distribuiu, no seminário de treinamento para presidentes eleitos, um panfleto detalhando os critérios que os clubes devem satisfazer (com base no tamanho dos mesmos) para fazer jus ao reconhecimento, bem como as atividades que devem ser implementadas nas quatro Avenidas de Serviços.

Para qualificar-se à Menção Presidencial, seu clube deve cumprir as metas até 1.º de abril de 1997, sendo que o governador do distrito deve confirmar o tamanho do clube e as realizações, bem como assinar e remeter o formulário e certificação à sede mundial do RI até 15 de abril.

Caso 50 por cento ou mais dos clubes de um distrito forem elegíveis para receber a Menção Presidencial por esforços na construção do Futuro, o governador receberá um reconhecimento especial do Presidente Giay.

## SETEMBRO É O MÊS DAS NOVAS GERAÇÕES

O Conselho diretor do RI resolveu que setembro, anteriormente mês das Atividades Pro-Juventude, passará a ser o mês das Novas Gerações, ocasião apropriada para destacar a prestação de serviços em prol das pessoas de até 30 anos. Espera-se que os clubes procurem atender às várias necessidades da juventude, especialmente as mais básicas, ou seja, saúde, valores humanos e educação.

Para determinar exatamente as maiores necessidades da juventude na comunidade, todo Rotary Club deve realizar uma Conferência para as Novas Gerações, proporcionando aos jovens a oportunidade de discutir suas preocupações e maneiras de colaborar na melhoria da vida comunitária.

Sempre que possível, o clube deverá realizar sua conferência no primeiro semestre de 1996-97, para que os líderes rotários possam procurar soluções aos problemas indicados durante o ano de seu mandato. Para maiores informações sobre como organizar um evento dessa natureza, leia o folheto "Conferências Rotary para as Novas Gerações".

